

亚砷酸注射液配合五味克瘤饮治疗浅表淋巴结转移瘤 25 例疗效观察

金树文¹ 章永红²

摘要 目的:探索中药治疗体表实体瘤的方法。方法:应用中药制剂亚砷酸(As_2O_3)加温至 50℃后直接注入,并同时服用扶正抗癌的五味克瘤饮,治疗浅表淋巴结转移瘤,减轻肿瘤患者痛苦,改善生活质量。观察中按编号分组,奇数为治疗组,偶数为对照组,两组各 25 例,对照组采用异环磷酰胺、5-氟脲嘧啶、丝裂霉素静脉给药,3 个月后观察疗效。结果:治疗组完全缓解率为 16%,部分缓解率为 76%,总有效率为 92%;对照组完全缓解率 4%,部分缓解率为 56%,总有效率为 60% ($P < 0.01$),治疗组优于对照组。结论:本疗法治疗浅表淋巴结转移瘤疗效显著,副作用小。

主题词 肿瘤/中西医结合疗法 淋巴转移/中西医结合疗法 @ 五味克瘤饮

1999 年 1 月~2000 年 10 月间,我们采用亚砷酸(As_2O_3)与免煎中药颗粒剂五味克瘤饮,治疗晚期恶性肿瘤浅表淋巴结转移瘤,取得较好效果,现总结介绍如下。

1 临床资料

按收治顺序抽样,奇数为治疗组,偶数为对照组。治疗组 25 例,男性 18 例,女性 7 例;年龄 26~78 岁,平均 56.2 岁;病程 1.5~4 年,平均 2.3 年;原发病:贲门癌转移 11 例,食道癌转移 10 例,乳腺癌转移 4 例;部位:锁骨上淋巴结转移 13 例,锁骨下淋巴结转移 6 例,腋下淋巴结转移 6 例。对照组 25 例,男性 16 例,女性 9 例;年龄 31~72 岁,平均 51.4 岁;病程 1.6~4.2 年,平均 2.4 年;原发病:贲门癌转移 13 例,食道癌转移 8 例,胃癌转移 3 例,肺癌转移 1 例。两组均为手术后或经⁶⁰钴、直线加速器治疗后的转移患者,均有病理切片诊断资料,诊断符合《中国常规恶性肿瘤诊治规范》。

2 治疗及观察方法

治疗前两组病人均经 B 超测定,以转移实体瘤两个最大的相互垂直直径乘积作为观察依据。

治疗组采用哈尔滨医科大学已申请获得发明专利,由哈尔滨伊达药业有限公司生产的亚砷酸注射液制剂。每支 10ml(含亚砷酸 10mg),加入 1%利多卡因

注射液 3ml,混合摇匀后,取一半在酒精灯上加温至沸,再加入另一半未加温药液,摇匀后抽入注射器中,使药液维持在 50℃左右,碘酊消毒病灶处皮肤,后直接注入瘤体中央 2~3ml,再根据瘤体大小,向四方作放射状注射,每个方向约 1~2ml,每 10 日重复 1 次。如患者有其它淋巴结转移,可同时注入适量药液,注射后患者每天口服由江苏省江阴天江制药厂生产的中药颗粒剂组成的五味克瘤饮,本品含有灵芝 6g,黄芪 10g,薏苡仁 10g,蛇六谷 15g,天龙 6g(批号 9808060),每日两次冲服。

对照组使用异环磷酰胺,每日 200mg(江苏恒瑞制药厂,批号 99021521)静脉滴注,连用 3 天,每 10 天重复 1 次。5-氟脲嘧啶每日 1.2mg/kg 静脉滴注(南通制药厂,批号 9808102),连用 5 天,每 10 天重复 1 次。丝裂霉素 C 4mg(浙江海正制药厂,批号 980203)加入 5%葡萄糖注射液 500ml 内静脉滴注,连用 2 天,每 10 日重复 1 次。

两组患者各治疗两个月,休息 1 个月,复查 B 超,判断疗效。

3 治疗结果

3.1 疗效标准:以实体瘤两个最大的垂直直径的乘积作为疗效判断标准。完全缓解:肿瘤消失,并持续在 1 个月以上;部分缓解:肿瘤体积缩小 $>50\%$,并持续在 1 个月以上;好转:肿瘤体积缩小 $<25\%$,或增大 $<25\%$,且无新病灶出现,无效:肿瘤体积增大 $>25\%$,有新病灶出现。

3.2 结果:治疗组完全缓解 4 例(16%),部分缓解 19 例(76%),无效 2 例(8%),总有效率 92%。对照组完全缓解 1 例(4%),部分缓解 14 例(56%),无效 10 例(40%),总有效率 60%。两组比较有显著差异($P < 0.01$)。

4 典型病例

马某,男,56 岁,左锁骨上出现肿块 3 个月,患者于 1999 年 4 月 15 日应诊。体检:神清,营养中等,左锁骨上有一肿块,B 超测定 4.0cm×3.3cm,经穿刺检查,为食道鳞癌,左锁骨上淋巴结转移。患者于 1998 年 8 月因吞咽受阻,经胃镜检查及病理化验确诊为食道中段 5cm 鳞癌,经直线加速器放疗 30 次,放射量达

1 江苏省盐城市第四人民医院,盐城市盐青路 157 号(224003)

2 南京中医药大学

收稿日期:2001-10-08;修回日期:2002-01-17

7000cGy。摄片病灶处呈放疗后改变,病灶区食道平坦,可以正常饮食,并参加轻度劳动,4 个月后左侧锁骨上出现一花生粒大淋巴结,经用顺铂、长春新碱、丝裂霉素等 3 次化疗不见明显效果,反而逐渐增大至 3cm×3cm 以上。经实验室检查红细胞 $3.56 \times 10^{12}/L$,白细胞 $4.2 \times 10^9/L$,肝功能及心电图正常。经用亚砷酸 10mg 加入 1%利多卡因 3ml,局部注入左侧锁骨上转移浅表淋巴结,并同时冲服五味克瘤饮,每日 1 剂。10 天后锁骨上浅表转移淋巴结缩小为 1.8cm×1.4cm,第 2 次再注入亚砷酸 10mg,同时服用五味克瘤饮,1.5 个月后左锁骨上肿块完全消失,随访 1 年,未见复发,现已正常劳动 2 年。

5 体会

As₂O₃ 中药名称砒霜,是由砒矿石蒸馏冷却而成。我国古代已用于医疗,宋代《开宝本草》已正式载入,云:“味苦酸,有毒”,主要功用为“劫痰截症,杀虫,蚀恶肉”,用于治疗寒痰哮喘、梅毒、溃疡腐肉不脱。近来研究发现,As₂O₃ 可抑制肺癌细胞 GLC-82 生长,诱导癌细胞凋亡,而对正常细胞有保护作用^[1],对急性早幼粒细胞性白血病^[2]、胃癌、肝癌、结肠癌、皮肤癌均有较好的疗效^[3]。但由于 As₂O₃ 有剧毒,临床很少使用。现将 As₂O₃ 直接注入肿瘤实体组织内,由于瘤体有不完整包膜和自身血管系统,很难很快全部进入全身,故有局部用药优势,安全度又高。

现代研究证明,人体细胞最适合在 37℃ 下生长,高于或低于这一温度就会扰乱细胞的代谢机制。同时

发现正常细胞与癌细胞对热的耐受力不同,前者可达 45℃,后者只有 41℃。在实体瘤中注入 50℃ 的亚砷酸注射液,造成局部 41℃ 以上的高热小环境,直接阻碍了肿瘤细胞 DNA 的分裂,高温同时使肿瘤细胞繁殖所需的 D₂₃ 蛋白质大量减少,加速肿瘤细胞的凋亡速度。相反周围正常组织在高温下血管扩张,血流加速,很快使局部温度调到正常,对正常细胞不造成伤害^[4]。

晚期肿瘤病人经手术、放疗、化疗后,多数出现气虚、阴虚或阴阳两虚状态,五味克瘤饮以扶正为主,祛邪为辅。灵芝、黄芪、薏苡仁均可调节免疫功能,提高机体肿瘤杀伤细胞的活性,能干预着床癌细胞增殖,激活转移抑制基因,阻断癌细胞的耐药性,调节 cAMP/cGMP 的比值,有利于抑制癌细胞的生长。蛇六谷、天龙具有明显的抑癌作用。五味克瘤饮在扶正的基础上祛邪,促进患者康复。

总之,本文研究证明,在体表的实体转移瘤内注入高温的 As₂O₃,结合扶正祛邪五味克瘤饮,是一种有效的治疗方法,值得进一步研究。

志谢 本文承南京中医药大学吴承玉教授指导,特此致谢。

参考文献

- 1 任生,孟丽,王桂花,等.中药毒灵 1 号注射复合化疗药物介入肺癌 13 例报道.黑龙江医学,1994,(9):19-20.
- 2 张鹏,王树叶,胡晓晨,等.三氧化二砷注射治疗 72 例急性早幼粒细胞白血病.中华血液学杂志,1996,17(2):58.
- 3 邓友平,林晨,张艳,等.三氧化二砷抗肿瘤作用研究.中国中药杂志,1999,24(3):174-175.
- 4 热疗何能治癌.浙江中医杂志,1999,34(6):274.

中华中医药学会全国首届名老中医治疗疑难病经验 高级专修班招生通知

由中华中医药学会和中医杂志社北京东方中医药培训中心联合主办“国家中医药管理局国家级中医药继续教育项目——全国首届名老中医治疗疑难病经验高级专修班”定于 2002 年举办。

1. 中西医结合治疗肝病高级专修班。主讲人:施奠邦(中国中医研究院名誉院长、主任医师)、陈立华(教授)、费开扬(教授)、钱英(全国肝病委员会主任委员、主任医师)、周宜强(教授、博导)。办班时间:拟定为 2002 年 9 月中旬。办班地点:河南省郑州市
2. 肿瘤(中药抑瘤,扶正防复发)高级专修班。主讲人:王沛(教授、博导)、林洪生(教授、博导)、朴炳奎(博导、主任医师)、周岱翰(中华中医药学会肿瘤学会主任委员、博导、主任医师)、周宜强(教授、博导)。办班时间:拟定为 2002 年 10 月上旬。办班地点:北京。
3. 不育不孕症专修班。主讲人:王琦(主任医师、博导)、沈绍功(博导、主任医师)、宋祖敬(主任医师)、蔡莲香(博导、主任医师)。办班时间:拟定为 2002 年 10 月下旬。办班地点:北京。

专修班将由中国中医研究院、北京中医药大学、广州中医药大学等单位的国内著名中医、西医、中西医结合及药学科权威专家主讲,介绍当今国内外中西医结合治疗以上专病新动态、新进展、新观点,重点传授新特药物运用及现代技术治疗手段,及长期验证行之有效的专方、偏方、验方,并将介绍治疗专病中药研究进展和科研方法、医院内协定处方等。具体开班日期、地点以入学通知书为准。以上各班每期学费 580 元,学期 5 天,学习结业后颁发中英文对照(盖钢印)的结业证书和继续教育学分证书,凡参加专修班学员的优秀论文,《中医杂志》将优先发表。欲学习者请先交报名费 10 元(注明班别),附个人简历(注明学历、职称、电话等)。我中心收到报名函后即做排名和安排,经审查合格,即发入学通知。报名地址:北京东城区北新仓 18 号中医杂志社北京东方中医药培训中心,邮编:100700,电话、传真:(010)64013009 或 (010)64014411—3053。联系人:梅丽。

京教社广字(东城 12002)18 号 (广告编号:200208-16)

ABSTRACTS FROM ORIGINAL ARTICLES

Clinical Observation on 50 Cases of Acute and Chronic Bronchitis Treated with Ke Chuan Tu Mo Ji

Liao Jun, Tang Yunhua, Liao Jie, et al.

Purpose: To observe clinical therapeutic effect of Ke Chuan Tu Mo Ji on acute and chronic bronchitis. **Methods:** The patients of acute and chronic bronchitis were randomly divided into treatment group, Chinese patent medicine control group and western medicine control group, and they were treated respectively. **Results:** The total effective rate was 98.00% in the treatment group, 85.11% in the Chinese patent medicine group and 98.04% in the western medicine control group. There was no significant difference between the treatment group and the western medicine control group in the cured rate, the markedly effective rate and the total effective rate ($P > 0.05$), but there was a significant difference between the treatment group and the Chinese patent medicine control group ($P < 0.01$). **Conclusion:** Ke Chuan Tu Mo Ji has a better therapeutic effect on acute and chronic bronchitis, which is better than that of commonly-used Chinese patent medicine, and similar to that of commonly-used western medicine with less side-effects.

Authors' address: Chengdu University of TCM, Chengdu 610075

Key words: Bronchitis/TCM therapy, @Ke Chuan Tu Mo Ji
(Original article on page 584)

Clinical observation on treatment of 30 cases of viral myocarditis by Xin Ning Decoction combined with Huang Qi Injectio

Zhou Jing

Purpose: To approach the clinical therapeutic effect of Xin Ning Decoction combined with Huang Qi Injectio on viral myocarditis. **Methods:** 60 cases of viral myocarditis were randomly divided into treatment group and control group, 30 cases in each group. They were treated by Xin Ning Decoction combined with Huang Qi injectio and routine western medicine respectively, and changes of their main symptoms and signs, myocardiac enzymogram and electrocardiogram (ECG) were investigated. **Results:** The treatment group in improvement of main symptoms, signs, myocardiac enzymogram and ECG was significantly superior to the control group ($P < 0.05$ or $P < 0.01$). **Conclusion:** Xin Ning Decoction combined with Huang Qi Injectio has a better therapeutic effect on viral myocarditis.

Author's address: The Third Affiliated Hospital of Hunan TCM College, Hunan 412000

Key words: Viral diseases/TCM therapy, myocarditis/TCM therapy, Huang Qi Injectio/treatment application

(Original article on page 591)

Clinical observation on 40 cases of primary glomerular hematuria treated with Xue Niao Tai

Wei Lianbo, Ma Zhigang, Luan Tu, et al.

Purpose: To explore clinical therapeutic effect of Xue Niao Tai on primary glomerular hematuria. **Methods:** 80 cases of primary glomerular hematuria were randomly divided into the treatment group treated with Xue Nao Tai, and the control group treated with Mai Shi Bao, acertil, vitamine E and persantine. Both the treatments were given for 6 months and clinical therapeutic results were assessed. **Results:** The clinically cured rate and the effective rate were 72.5% and 97.5% in the treatment group, and 0 and 37.5% in the control group, respectively, with significant differences between the two groups in both the clinically cured rate and the effective rate ($P < 0.01$). **Conclusion:** Xue Niao Tai is an effective drug for treatment of primary glomerular hematuria.

Authors' address: Nanfang Hospital of The First Military Medical University, Guangzhou 510515

Key words: Glomerular nephritis/TCM therapy, hematuria/TCM therapy, @Xue Niao Tai

(Original article on page 599)

Observation on therapeutic effect of arsenous acid injectio combined with Ke Liu Yin in 25 cases of superficial lymph node metastatic tumor

Jin Shuwen, Zhang Yonghong

Purpose: To explore treatment methods of Chinese drugs for superficial solid tumor. **Methods:** In the treatment group (25 cases), Chinese drug preparation arsenous acid (As_2O_3) was warmed to 50°C and then injected, and at the same time Ke Liu Yin was administrated. The control group (25 cases) were treated by intervenous injection isophosphamide, fluorouracil and mitomycin. Three months later, the therapeutic effects were observed and assessed. **Results:** The complete remission rate, the partial remission rate and the total effective rate were 16%, 76% and 92% in the treatment group, and 4%, 56% and 60% in the control group, respectively, the treatment group being superior to the control group ($P < 0.01$). **Conclusion:** Arsenous acid injectio combined with Ke Liu Yin has obvious therapeutic effect on superficial lymph node metastatic tumor with a little side-effects.

Authors' address: Yancheng Municipal Fourth People's Hospital, Jiangsu Province 224003

Key words: Tumor/integrated TCM and WM therapy, lymphatic metastasis/integrated TCM and WM therapy, @Ke Liu Yin

(Original article on page 602)